

# FoodShare



## WISCONSIN

### A Recipe for Good Health



## Quy tắc Làm việc Cơ bản của FoodShare dành cho Người nộp đơn và Thành viên FoodShare từ 16 đến 59 tuổi

(FoodShare Basic Work Rules for FoodShare Applicants and Members Ages 16 Through 59)

### Các quy tắc cơ bản của FoodShare là gì?

Luật liên bang đòi hỏi người nộp đơn và thành viên FoodShare từ 16 đến 59 tuổi phải tuân thủ quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare. Khi quý vị hoàn thành đơn đăng ký FoodShare hoặc gia hạn quyền lợi của mình, quý vị đồng ý tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare và được đăng ký làm việc.

Các quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare khác với yêu cầu công việc của FoodShare đối với một số người lớn từ 18 đến 54 tuổi không có con sống chung trong nhà.

Nếu quý vị không tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare và quý vị không đáp ứng những điều kiện được miễn, quý vị sẽ không thể nhận được trợ cấp FoodShare trong một khoảng thời gian. Khoảng thời gian này gọi là thời gian xử phạt.

Nếu quý vị cần tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản, quý vị phải:

- Cho chúng tôi biết tình trạng việc làm hoặc khả năng làm việc của quý vị.
- Không được tự ý, và nếu không có lý do chính đáng, bỏ công việc làm 30 giờ hoặc nhiều hơn mỗi tuần (hoặc công việc có thu nhập hàng tuần từ \$217.50 trở lên).
- Không giảm giờ làm việc xuống dưới 30 giờ mỗi tuần mà không có lý do chính đáng (trừ khi quý vị kiếm được mức thu nhập hàng tuần từ \$217.50 trở lên).

- Đồng ý công việc phù hợp, nếu quý vị được cấp công việc.
- Đáp ứng các điều kiện về việc làm theo chương trình trợ cấp thất nghiệp nếu quý vị nộp đơn xin hoặc đang nhận trợ cấp thất nghiệp.
- Đáp ứng các điều kiện về việc làm của chương trình Wisconsin Works (W-2) nếu quý vị đang tham gia chương trình W-2.

### Các trường hợp miễn đối với các quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare là gì?

Quý vị được miễn tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare nếu **bất kỳ** điều nào sau đây là đúng:

- Quý vị đang 16 hay 17 tuổi và không phải là người chính trong nhóm người hưởng trợ cấp FoodShare.
- Quý vị đang 16 hoặc 17 tuổi và là người chính trong nhóm FoodShare nhưng đã ghi danh đi học hoặc tham gia chương trình việc làm và đào tạo ít nhất nửa thời gian.
- Quý vị được coi là không thích hợp cho công việc. Điều này áp dụng nếu:
  - Quý vị nhận được trợ cấp cho người khuyết tật tạm thời hoặc vĩnh viễn từ chính phủ hoặc một nguồn tư nhân.
  - Cơ quan của quý vị cho rằng quý vị không thể làm việc được về mặt tinh thần hoặc thể chất.



- Quý vị được xác minh là không thể làm việc theo tuyên bố từ chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc cán sự xã hội.
- Quý vị đã ghi danh vào W-2 và tuân thủ các yêu cầu tham gia W-2.
- Quý vị là người chăm sóc chính cho một trẻ em phụ thuộc dưới 6 tuổi (cho dù trẻ sống trong nhà hay ngoài nhà của quý vị). Tuy nhiên, nếu cả quý vị và một người khác đều có quyền làm cha mẹ đối với trẻ thì chỉ một trong hai người có thể được miễn các yêu cầu đăng ký làm việc với tư cách là người chăm sóc chính của trẻ đó.
- Quý vị là người chăm sóc chính cho một người khác mà không thể tự chăm sóc cho chính họ (cho dù người đó sống trong nhà hay ngoài nhà quý vị).
- Quý vị đã nộp đơn hoặc đang nhận được tiền trợ cấp thất nghiệp.
- Quý vị đang tham gia chương trình phục hồi hoặc điều trị tình trạng alcohol or other drug abuse (lạm dụng rượu bia hoặc chất kích thích khác) (AODA).
- Quý vị đang làm việc từ 30 giờ trở lên mỗi tuần hoặc kiếm được mức lương hàng tuần từ \$217.50 trở lên.
- Quý vị đã ghi danh ít nhất nửa thời gian vào một trường học, chương trình đào tạo hoặc cơ sở giáo dục đại học được công nhận.

Quý vị có thể cần cung cấp bằng chứng cho cơ quan của mình nếu quý vị đáp ứng một trong những trường hợp miễn này.

## **Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản và không đáp ứng được sự miễn?**

Nếu quý vị không tuân theo các quy tắc làm việc cơ bản và quý vị không đáp ứng được sự miễn trừ, quý vị sẽ không thể nhận được phúc lợi FoodShare trong một thời hạn xử phạt cụ thể. Điều này bao gồm nếu quý vị tự nguyện và không có lý do chính đáng khi làm bất kỳ điều nào sau đây:

- Từ chối một lời mời làm việc phù hợp.
- Bỏ một công việc làm từ 30 giờ trở lên mỗi tuần (hoặc một công việc có thu nhập bằng hoặc trên 30 giờ mỗi tuần theo mức lương tối thiểu liên bang).

- Giảm số giờ làm việc của quý vị xuống dưới 30 giờ mỗi tuần (hoặc thu nhập của quý vị xuống dưới 30 lần mức lương tối thiểu liên bang).
- Tham gia W-2 nhưng không đáp ứng các yêu cầu công việc của chương trình W-2.
- Nộp đơn xin hoặc nhận trợ cấp thất nghiệp nhưng không đáp ứng yêu cầu công việc của chương trình trợ cấp thất nghiệp.

## **Nếu tôi không được hưởng trường hợp ngoại lệ nữa thì sao?**

Nếu quý vị không còn được hưởng trường hợp ngoại lệ nữa thì quý vị phải đáp ứng các yêu cầu về quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare. Nếu quý vị không còn được hưởng một trong những trường hợp ngoại lệ sau đây mà không có lý do chính đáng, quý vị sẽ không được hưởng quyền lợi FoodShare trong một thời hạn xử phạt quy định, trừ khi quý vị được hưởng một trường hợp ngoại lệ khác:

- Quý vị đã ghi danh W-2 và tuân thủ các yêu cầu công việc của W-2.
- Quý vị đã nộp đơn hoặc đang nhận được tiền trợ cấp thất nghiệp.
- Quý vị đang làm việc từ 30 giờ trở lên mỗi tuần hoặc kiếm tiền lương bằng 30 giờ trở lên mỗi tuần theo mức lương tối thiểu của liên bang.

## **Thời hạn xử phạt dài bao lâu?**

Độ dài của thời hạn xử phạt tùy thuộc vào quý vị có từng bị xử phạt trước đó hay không.

- Thời hạn xử phạt lần đầu là một tháng.
- Thời hạn xử phạt lần hai kéo dài ba tháng.
- Thời hạn xử phạt lần thứ ba hoặc lần tiếp theo là sáu tháng.

## **Tôi có thể kết thúc thời hạn xử phạt sớm được không?**

Quý vị có thể kết thúc thời hạn xử phạt sớm nếu quý vị được miễn các yêu cầu đăng ký làm việc.

## **Khi thời hạn xử phạt của tôi kết thúc, làm cách nào để tôi nhận lại FoodShare?**

Quý vị sẽ cần phải đăng ký lại. Nếu quý vị là thành viên của một nhóm FoodShare thì quý vị sẽ cần thông báo cho cán sự của mình biết để cập nhật trường hợp của quý vị thay vì phải đăng ký lại.

## Lý do chính đáng nghĩa là gì?

Lý do chính đáng là những trường hợp ngoài vòng kiểm soát của quý vị khiến cho quý vị không đáp ứng được điều kiện ghi danh xin việc làm. Nếu quý vị không có lý do chính đáng, quý vị sẽ không được hưởng quyền lợi FoodShare trong thời hạn xử phạt quy định. Nếu quý vị có lý do chính đáng, quý vị sẽ tiếp tục được hưởng trợ cấp FoodShare. Cán sự của quý vị sẽ duyệt trường hợp của quý vị để xác định xem quý vị có lý do chính đáng hay không.

Một số ví dụ về các lý do chính đáng là:

- Quý vị đã không nhận việc, hoặc bỏ việc, vì công việc này không phù hợp với quý vị.
- Quý vị bị sa thải hoặc nghỉ việc vì chủ yêu cầu.
- Quý vị bị người sử dụng lao động phân biệt đối xử dựa trên tuổi tác, chủng tộc, giới tính, giới tính, màu da, khuyết tật, tín ngưỡng tôn giáo, nguồn gốc quốc gia hoặc quan điểm chính trị.
- Quý vị nghỉ việc để chuyển sang một việc khác, đi học nghề hoặc đi học.
- Quý vị không thể tiếp tục công việc vì quý vị chuyển nhà.
- Vấn đề sức khỏe cá nhân của quý vị, hoặc vấn đề sức khỏe của người khác, không cho phép quý vị tiếp tục công việc.
- Giờ làm việc của quý vị bị người sử dụng lao động giảm xuống mà không có sự thỏa thuận của quý vị.
- Quý vị bỏ công việc để tham gia những chương trình tình nguyện như AmeriCorps hoặc AmeriCorps VISTA.

- Quý vị không có phương tiện di chuyển để đi làm.
- Quý vị không nhờ được người chăm sóc trẻ dưới 12 tuổi.
- Có những trường hợp khác ngoài vòng kiểm soát của quý vị mà cơ quan cũng cho là lý do chính đáng.

## Tôi có thể tìm hiểu thêm bằng cách nào?

Để biết thêm chi tiết về các điều kiện ghi danh xin việc làm, vui lòng liên lạc với cơ quan của quý vị hoặc xem Cẩm nang Ghi danh và Quyền lợi, [www.dhs.wisconsin.gov/publications/p0/p00079.pdf](http://www.dhs.wisconsin.gov/publications/p0/p00079.pdf). Để tìm cơ quan của quý vị, hãy vào [www.dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm](http://www.dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm), hoặc gọi cho Dịch vụ Thành viên theo số 1-800-362-3002 (có dịch vụ TTY và các dịch vụ phiên dịch).

**Lưu ý:** Các yêu cầu về quy tắc làm việc cơ bản của FoodShare khác với yêu cầu về công việc của FoodShare dành cho những người trưởng thành khỏe mạnh từ 18 đến 54 tuổi. Tham khảo FoodShare Wisconsin: Tờ thông tin về Yêu cầu Công việc dành cho Người lớn từ 18 đến 54 tuổi (P-00710) để biết thêm chi tiết về yêu cầu này. Tờ thông tin này được đăng tải trên trang [www.dhs.wisconsin.gov/publications/p0/p00710.pdf](http://www.dhs.wisconsin.gov/publications/p0/p00710.pdf).

## Tuyên bố Không Phân biệt Đối xử

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách về quyền dân sự của U.S. Department of Agriculture (Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ) (USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tình dục), tín ngưỡng tôn giáo, khuyết tật, tuổi tác, quan điểm chính trị hoặc trả thù hoặc trả đũa hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin về các chương trình có thể được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Những người khuyết tật mà cần các phương tiện liên lạc thay thế để biết thông tin về chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu Hoa Kỳ), nên liên lạc với cơ quan (tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những người bị điếc, khiếm thính hoặc khiếm ngôn có thể liên lạc với USDA thông qua Federal Relay Service (Dịch vụ Tiếp âm Liên bang) theo số (800) 877-8339.

Nếu quý vị muốn đệ đơn khiếu nại về sự kỳ thị trong một chương trình, Người khiếu nại phải điền vào Mẫu AD-3027, Mẫu đơn Khiếu nại về Phân biệt Đối xử của Chương trình USDA có thể lấy trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi (833) 620-1071 hoặc bằng cách viết thư gửi tới USDA. Thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động bị cáo buộc phân biệt đối xử với đủ chi tiết để thông báo cho Assistant Secretary for Civil Rights (Trợ lý Bộ trưởng về Dân quyền) (ASCR) về tính chất và ngày tháng của hành vi vi phạm dân quyền bị cáo buộc. Mẫu hoặc thư AD-3027 đã hoàn thành phải được gửi tới:

- (1) **hòm thư:**  
Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334  
Alexandria, VA 22314; hoặc
- (2) **fax:**  
(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
- (3) **email:**  
[FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov)

Đây là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.

2/15/2023